

## Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération

### Initiative populaire pour la participation

Vu le rapport du Bureau fédéral de statistique du 10 septembre 1971 sur les résultats de l'examen des listes de signatures déposées le 25 août 1971 à l'appui de l'initiative populaire pour la participation des travailleurs, il est

*décidé:*

1. L'initiative populaire pour la participation (nouvel art. 34<sup>ter</sup>, 1<sup>er</sup> al., lettre *b*<sup>bis</sup>, de la constitution), qui a été présentée sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, a abouti, le chiffre de 50 000 signatures valables exigé par l'article 121, 2<sup>e</sup> alinéa, de la constitution ayant été atteint.
2. Sur 162 118 signatures déposées, **162 052** sont valables.
3. Ces résultats seront communiqués à l'Union syndicale suisse, Mombjournstrasse 61, 3007 Berne, à l'intention des promoteurs de l'initiative, et publiés dans la Feuille fédérale.

Berne, le 16 septembre 1971

Chancellerie fédérale suisse:

Le chancelier de la Confédération,

**Huber**

## Initiative pour la participation

Cantons	Signatures valables
Zurich .....	21 012
Berne .....	33 648
Lucerne .....	7 319
Uri .....	2 523
Schwyz .....	3 826
Unterwald-le-Haut .....	388
Unterwald-le-Bas .....	981
Glaris .....	415
Zoug .....	2 499
Fribourg .....	7 022
Soleure .....	7 857
Bâle-Ville .....	10 070
Bâle-Campagne .....	3 792
Schaffhouse .....	2 524
Appenzell Rh.-Ext. ....	717
Appenzell Rh.Int. ....	13
Saint-Gall .....	9 402
Grisons .....	3 159
Argovie .....	12 132
Thurgovie .....	3 870
Tessin .....	9 302
Vaud .....	6 323
Valais .....	5 106
Neuchâtel .....	4 752
Genève .....	3 400
<b>Total</b>	<b>162 052</b>

L'initiative populaire propose d'introduire la nouvelle disposition suivante dans la constitution:

« Article 34 <sup>ter</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre *b* <sup>bis</sup> :

La Confédération a le droit de légiférer  
*b* <sup>bis</sup>. Sur la participation des travailleurs et de leurs organisations aux décisions dans les entreprises et administrations. »

(Le texte allemand est déterminant.)

## Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1971
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	38
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.09.1971
Date	
Data	
Seite	778-781
Page	
Pagina	
Ref. No	10 099 965

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.